

Brussell, 1 ta' Diċembru 2016
(OR. en)

15083/16

Fajl Interistituzzjonali:
2016/0229 (COD)

CODEC 1786
UD 255
ENFOCUSTOM 209
MI 769
COMER 126

NOTA TA' INFORMAZZJONI

minn:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
lil:	Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti/Kunsill
Suġġett:	Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (UE) Nru 952/2013 li jstabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni, fir-rigward ta' merkanzija li tkun telqet temporanjament mit-territorju doganali tal-Unjoni bil-baħar jew bl-ajru - Eżitu tal-ewwel qari tal-Parlament Ewropew (Brussell, mit-30 ta' Novembru sal-1 ta' Diċembru 2016)

I. INTRODUZZJONI

F'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 294 TFUE u d-dikjarazzjoni kongunta dwar arrangamenti prattiċi għall-proċedura ta' kodeċiżjoni¹, saru għadd ta' kuntatti informali bejn il-Kunsill, il-Parlament Ewropew u l-Kummissjoni bil-għan li jintlaħaq qbil dwar dan id-dossier fl-ewwel qari, biex b'hekk tiġi evitata l-htieġa tat-tieni qari u l-konċiljazzjoni.

F'dan il-kuntest, ir-Relatriċi, is-Sinjura Maria GRAPINI (S&D, RO), fir-rapport tagħha rrakkomandat, f'isem il-Kumitat għas-Suq Intern u l-Harsien tal-Konsumatur, li l-proposta tal-Kummissjoni tintlaqa' mingħajr bidliet. Il-qbil dwar dan kien intlaħaq matul il-kuntatti informali msemmija hawn fuq.

¹ ĠU C 145, 30.6.2007, p.5

II. VOT

Meta vvutat fl-1 ta' Ottubru 2016, il-plenarja adottat ir-rapport u approvat il-proposta tal-Kummissjoni mingħajr bidliet. It-test u r-risoluzzjoni legislattiva jikkostitwixxu l-pożizzjoni tal-Parlament fl-ewwel qari, u jirriflettu l-qbil li kien intlaħaq qabel bejn l-istituzzjonijiet. Il-Kunsill għandu għalhekk ikun f'pożizzjoni li japprova l-pożizzjoni tal-Parlament.

L-att imbagħad jiġi adottat fil-formulazzjoni li tikkorrispondi għall-pożizzjoni tal-Parlament.

Il-Kodiċi Doganali tal-Unjoni, fir-rigward ta' merkanzija li tkun telqet temporanjament mit-territorju doganali tal-Unjoni bil-baħar jew bl-ajru *I**

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tal-1 ta' Diċembru 2016 dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (UE) Nru 952/2013 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni, fir-rigward ta' merkanzija li tkun telqet temporanjament mit-territorju doganali tal-Unjoni bil-baħar jew bl-ajru (COM(2016)0477 – C8-0328/2016 – 2016/0229(COD))

(Proċedura leġislattiva ordinarja: l-ewwel qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2016)0477),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(2) u l-Artikolu 207 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, skont liema artikoli l-Kummissjoni ressqet il-proposta lill-Parlament (C8-0328/2016),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 59 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għas-Suq Intern u l-Harsien tal-Konsumatur (A8-0329/2016),
1. Jadotta l-pożizzjoni tiegħu fl-ewwel qari, li tidher hawn taħt;
 2. Jitlob lill-Kummissjoni biex terġa' tirreferi l-kwistjoni lill-Parlament jekk ikollha l-hsieb li temenda l-proposta b'mod sustanzjali jew li tibdilha b'test ġdid;
 3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni kif ukoll lill-parlamenti nazzjonali.

P8_TC1-COD(2016)0229

Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari fl-1 ta' Diċembru 2016 bil-hsieb tal-adozzjoni tar-Regolament (UE) 2016/... tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (UE) Nru 952/2013 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni, fir-rigward ta' merkanzija li tkun telqet temporanjament mit-territorju doganali tal-Unjoni bil-baħar jew bl-ajru

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 207 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja²,

Billi:

² Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tal-1 ta' Diċembru 2016.

- (1) Bil-ksieb li jiġu ffaċilitati l-flussi tal-kummerċ, l-Artikolu 136 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³ jeskludi l-applikazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet ta' dak ir-Regolament għal merkanzija li tkun telqet temporanjament mit-territorju doganali tal-Unjoni waqt li għaddiet bejn żewġ portijiet jew ajruporti tal-Unjoni mingħajr waqfien barra t-territorju doganali tal-Unjoni. Dawk id-dispożizzjonijiet jirregolaw l-obbligu li tiġi ddepożitata dikjarazzjoni fil-qosor tad-dhul, l-obbligu li tiġi nnotifikata l-wasla ta' bastiment tal-baħar jew ingenu tal-ajru, l-obbligu li l-merkanzija titwassal f'ċerti postijiet u li tiġi ppreżentata lid-dwana fil-punt fejn tinhatt jew tiġi trażbordata, u l-ħażna temporanja.
- (2) Bħala konsegwenza ta' dik l-eskluzjoni, ma hemm l-ebda bażi legali għall-ħtieġa li l-merkanzija li tinhatt jew tiġi trażbordata tiġi ppreżentata fil-punt fejn tidhol mill-ġdid fit-territorju doganali tal-Unjoni wara li tkun telqet b'mod temporanju minnu. Mingħajr tali preżentazzjoni, jista' jkun aktar diffiċli li l-awtoritajiet doganali jiżguraw is-superviżjoni tal-merkanzija kkonċernata, u hemm riskju kemm li d-dazju tal-importazzjoni u imposti oħra ma jiġux imposti korrettament kif ukoll li l-miżuri mhux fiskali bħal kontrolli veterinarji u fitosanitarji ma jiġux applikati b'mod korrett.

³ Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Ottubru 2013 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (ĠU L 269, 10.10.2013, p. 1).

- (3) Jenhtieg għalhekk li l-Artikolu 136 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 jiġi emendat sabiex jitqiesu s-sitwazzjonijiet differenti ta' merkanzija tal-Unjoni u merkanzija mhux tal-Unjoni.
- (4) Sabiex tiġi żgurata s-supervizjoni doganali effettiva tal-merkanzija mhux tal-Unjoni, jenhtieg li d-dispożizzjonijiet li jirregolaw l-obbligu li l-merkanzija titwassal f'ċerti postijiet, li tiġi ppreżentata lid-dwana mal-ħatt jew it-trażbord, u li wiehed jistenna għall-awtorizzazzjoni qabel il-ħatt jew it-trażbord, kif ukoll id-dispożizzjonijiet li jirregolaw il-ħażna temporanja, ikomplu japplikaw għal merkanzija mhux tal-Unjoni. Għalhekk jenhtieg li l-Artikolu 136 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 jiġi emendat biex jistipula li fir-rigward tal-merkanzija mhux tal-Unjoni huma esklużi biss ir-regoli dwar l-obbligu li tiġi ddepożitata dikjarazzjoni fil-qosor tad-dhul u l-obbligu li tiġi nnotifikata l-wasla ta' bastiment tal-baħar jew ta' ingenu tal-ajru.
- (5) Sabiex tkun żgurata s-supervizjoni effettiva tal-merkanzija tal-Unjoni, jenhtieg li l-Artikolu 136 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 jagħmel distinzjoni bejn is-sitwazzjoni tal-merkanzija tal-Unjoni li l-istatus tagħha jrid jiġi ppruvat skont l-Artikolu 153(2) ta' dak ir-Regolament u l-merkanzija tal-Unjoni li tkun żammet l-istatus tagħha taħt l-Artikolu 155(2) ta' dak ir-Regolament.

- (6) Rigward il-merkanzija li l-istatus tagħha jehtieg li jiġi ppruvat skont l-Artikolu 153(2) tar-Regolament (UE) Nru 952/2013, jenhtieg biss li tiġi eskluża l-applikazzjoni tar-regoli dwar l-obbligu li tiġi ddepożitata dikjarazzjoni fil-qosor tad-dhul u l-obbligu li tiġi nnotifikata l-wasla ta' bastiment tal-baħar jew ta' inġenju tal-ajru, biex b'hekk dan jippermetti s-supervizzjoni doganali xierqa.
- (7) Bl-istess mod jenhtieg li r-regoli stabbiliti fl-Artikolu 139 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 dwar l-obbligu li tiġi ppreżentata l-merkanzija lid-dwana mal-ħatt jew mat-trażbord u l-obbligu taħt l-Artikolu 140 ta' dak ir-Regolament li wiehed jistenna għall-awtorizzazzjoni qabel il-ħatt jew it-trasbord tal-merkanzija ma japplikawx għal merkanzija tal-Unjoni li tkun żammet l-istatus tagħha taħt l-Artikolu 155(2) ta' dak ir-Regolament, meta jitqies il-fatt li, anke kieku l-merkanzija telqet temporanjament mit-territorju doganali tal-Unjoni, l-istatus tagħha ma nbidilx u ma jehtiegx li jiġi ppruvat.
- (8) Jenhtieg li jithassru r-referenzi fl-Artikolu 136 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 għall-Artikolu 135(1) u l-Artikolu 137 ta' dak ir-Regolament sabiex il-persuna li tkun qed iggib il-merkanzija fit-territorju doganali tal-Unjoni tiġi obbligata li twassalhom sal-post indikat mill-awtoritajiet doganali, sabiex tippermetti lil dawk l-awtoritajiet, jekk mehtieg, jivverifikaw jekk il-merkanzija hijiex merkanzija tal-Unjoni jew merkanzija mhux tal-Unjoni.

- (9) Jenhtieg li r-referenza fl-Artikolu 136 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 għall-Artikolu 141 ta' dak ir-Regolament tithassar sabiex ikun ċar li l-Artikolu 141(1) ta' dak ir-Regolament, li jeskludi l-applikazzjoni ta' ċerti dispozizzjonijiet għal merkanzija trasportata taħt il-proċedura ta' tranżitu, japplika ukoll meta l-merkanzija tidhol mill-gdid fit-territorju doganali tal-Unjoni wara li tkun telqet temporanjament minnu b'rotta diretta bil-baħar jew bl-ajru.
- (10) Jenhtieg li tihassar bl-istess mod ir-referenza fl-Artikolu 136 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 għall-Artikoli 144 sa 149 ta' dak ir-Regolament dwar il-ħażna temporanja. Filwaqt li r-regoli stipulati f'dawk l-Artikoli ma japplikawx għall-merkanzija tal-Unjoni, jenhtieg li huma japplikaw għall-merkanzija mhux tal-Unjoni. F'dan ir-rigward, jenhtieg li l-Artikolu 136 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 jiġi emendat kif mehtieg. .
- (11) Jenhtieg li dan ir-Regolament jidhol fis-seħh malajr kemm jista' jkun sabiex tiġi żgurata supervizjoni effettiva tal-merkanzija mingħajr aktar dewmien,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Artikolu 136 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 136

Merkanzija li tkun telqet temporanjament mit-territorju doganali tal-Unjoni bil-baħar jew bl-ajru

1. L-Artikoli 127 sa 130 u l-Artikolu 133 ma għandhomx japplikaw f'kazijiet fejn tingieb merkanzija mhux tal-Unjoni fit-territorju doganali tal-Unjoni wara li tkun telqet temporanjament minn dak it-territorju bil-baħar jew bl-ajru u tkun ingarret b'rotta diretta mingħajr waqfien barra mit-territorju doganali tal-Unjoni.
2. L-Artikoli 127 sa 130 u l-Artikolu 133 ma għandhomx japplikaw f'kazijiet fejn merkanzija mhux tal-Unjoni li l-istatus doganali tagħha jehtieg li jiġi ppruvat skont l-Artikolu 153(2) tingieb fit-territorju doganali tal-Unjoni wara li tkun telqet temporanjament minn dak it-territorju bil-baħar jew bl-ajru u tkun ingarret b'rotta diretta mingħajr waqfien barra mit-territorju doganali tal-Unjoni.
3. L-Artikoli 127 sa 130 u l-Artikoli 133, 139 u 140 ma għandhomx japplikaw f'kazijiet fejn merkanzija tal-Unjoni li tiġi trasportata mingħajr bidla fl-istatus doganali tagħha taħt l-Artikolu 155(2) tingieb fit-territorju doganali tal-Unjoni wara li tkun telqet temporanjament minn dak it-territorju bil-baħar jew bl-ajru u tkun ingarret b'rotta diretta mingħajr waqfien barra mit-territorju doganali tal-Unjoni."

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi

Għall-Parlament Ewropew

Għall-Kunsill

Il-President

Il-President
